

Para obtener asistencia técnica, visite

[www.hd.philips.com](http://www.hd.philips.com)

HTL5120



# Manual del usuario

**ES: Para obtener mas informacion, llame al servicio de soporte al cliente de su pais.**

- Para obtener asistencia en los Estados Unidos, en Canada, Puerto Rico o en las Islas Virgenes de los Estados Unidos, comuniquese con Centro de atencion al cliente de Philips al 1-866-310-0744
- Solo para Mexico CENTRO DE ATENCION A CLIENTES LADA, 01 800 839 1989 Solo Para Mexico; Mexico City: 58 87 97 36

Para obtener información del reciclaje de productos, por favor visite - [www.recycle.philips.com](http://www.recycle.philips.com)

P&F USA, Inc.

**PHILIPS**



# Contenido

---

<b>1</b>	<b>Importante</b>	2
	Instrucciones de seguridad importantes	2
	Protección del producto	3
	Cuidado del medio ambiente	4
	Ayuda y asistencia técnica	4

---

<b>2</b>	<b>Su SoundBar</b>	5
	Unidad principal	5
	Control remoto	5
	Conectores	7

---

<b>3</b>	<b>Conexión</b>	8
	Conexión con el televisor	8
	Conectar dispositivos digitales a través de HDMI	8
	Conexión de audio desde el televisor y otros dispositivos	9

---

<b>4</b>	<b>Uso del SoundBar</b>	10
	Ajuste del volumen	10
	Elección del sonido	10
	Reproductor de MP3	11
	Reproducción de audio a través de Bluetooth	11
	Modo de espera automático	12
	Restauración de los ajustes de fábrica	12

---

<b>5</b>	<b>Montaje en pared del SoundBar</b>	13
	Montar en la pared	13

---

<b>6</b>	<b>Especificaciones del producto</b>	14
----------	--------------------------------------	----

---

<b>7</b>	<b>Solución de problemas</b>	15
----------	------------------------------	----

---

<b>8</b>	<b>Aviso</b>	16
	Aviso de cumplimiento	16
	Marcas comerciales	16

# 1 Importante

Lea y asegúrese de comprender todas las instrucciones antes de usar el producto. La garantía no cubre los daños producidos por no haber seguido las instrucciones.

## Instrucciones de seguridad importantes

- Lea estas instrucciones.
- Conserve estas instrucciones.
- Preste atención a todas las advertencias.
- Siga todas las instrucciones.
- No utilice este aparato cerca del agua.
- Utilice únicamente un paño seco para la limpieza.
- No bloquee las aperturas de ventilación. Realice la instalación de acuerdo con las indicaciones del fabricante.
- No realice la instalación cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros equipos que produzcan calor (incluso amplificadores).



- Utilice el conector polarizado o con conexión a tierra **de conformidad con las normas de seguridad**. Un enchufe polarizado cuenta con dos álabes, uno más ancho que el otro. Los conectores a tierra tienen dos conductores y una tercera terminal de contacto para la conexión a tierra. El conductor ancho o la tercera terminal de contacto con conexión a tierra se proveen para mayor seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja correctamente en el tomacorriente, consulte a un electricista para reemplazar la toma.
- **Proteja el cable de alimentación**. Evite pisar o doblar el cable, en particular a la

altura del conector y las terminales de contacto del aparato.

- **Utilice sólo los accesorios** que especifica el fabricante.



- **Utilice sólo el carrito**, el soporte, el trípode y la mesa que indica el fabricante y los que incluye el equipo. Tenga cuidado cuando transporte el equipo en el carrito para evitar caídas y posibles lesiones.
- **Desenchufe el equipo** durante tormentas eléctricas o cuando no se utilice por un período prolongado.
- **Todos los trabajos de servicio técnico deben ser realizados** por personal de servicio calificado. Solicite el servicio de asistencia técnica cuando, por ejemplo, el cable de alimentación o el conector están dañados, si se derramó líquido o cayeron objetos dentro del aparato, si el equipo estuvo expuesto a la lluvia o humedad, si no funciona normalmente o si se cayó.
- **PRECAUCIÓN:** para evitar que las baterías se sulfaten y puedan ocasionar lesiones, daños materiales o en la unidad:
  - Instale **todas** las baterías de forma correcta, de acuerdo con los signos + y - marcados en la unidad.
  - No utilice baterías de distintas clases (**nuevas y usadas** o de **carbón y alcalinas**, etc.).
  - Extraiga las pilas cuando no utilice la unidad durante un período prolongado.
  - No exponga las baterías a temperaturas altas como las que emiten la luz solar; el fuego u otros elementos similares.
  - Este producto contiene perclorato y puede requerir un método de manipulación especial. Visite [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate).
- El producto/control remoto puede contener una batería tipo botón o moneda fácil de tragar. Siempre mantenga las

baterías lejos del alcance de los niños. En caso de ingestión la batería podría causar lesiones graves o la muerte. Puede haber quemaduras internas graves en un plazo de dos horas tras la ingestión.

- Si sospecha que una batería se ha ingerido o introducido en cualquier parte del cuerpo, consulte inmediatamente a un médico.
- Al cambiar las baterías, mantenga siempre las baterías nuevas y usadas lejos del alcance de los niños. Verifique que el compartimiento de la batería esté bien cerrado luego de reemplazar la batería.
- Si el compartimiento de la batería no puede cerrarse, discontinúe el uso del producto. Manténgalo lejos del alcance de los niños y comuníquese con el fabricante.
- **No exponga el equipo a goteos ni salpicaduras.**
- **No coloque el aparato cerca de fuentes de peligro** (por ejemplo, objetos que contengan líquidos o velas encendidas).
- Este aparato puede contener plomo y mercurio. Cumpla con la normativa local, estatal o nacional sobre eliminación de productos. Comuníquese con las autoridades locales para solicitar información sobre la eliminación o el reciclaje de productos. Para obtener más información sobre las opciones de reciclaje disponibles, ingrese en cualquiera de los siguientes sitios web: [www.mygreenelectronics.com](http://www.mygreenelectronics.com), [www.eiae.org](http://www.eiae.org), [www.recycle.philips.com](http://www.recycle.philips.com).
- Si el conector de alimentación u otro conector se utilizan como dispositivos de desconexión, deben estar accesible y fáciles de operar.
- No coloque este aparato sobre muebles que adultos o niños puedan tirar; inclinar o utilizar para subirse sobre ellos. Si el aparato se cae, puede causar heridas graves o incluso la muerte.
- Este aparato no debe ubicarse en una instalación cerrada como una estantería o un rack, a menos que esté adecuadamente

ventilada. Verifique que haya un espacio mínimo de 20 cm (7,8 pulg) alrededor del aparato.

### Símbolo de equipo de Clase II



Este símbolo indica que la unidad tiene un sistema de doble aislamiento.

### Conozca estos símbolos de seguridad



El símbolo del rayo indica que los componentes sin aislamiento dentro de la unidad pueden generar descargas eléctricas. Para la seguridad de todas las personas de su hogar, no retire la cubierta del producto.



El signo de exclamación indica las características del producto que pueden provocar problemas de funcionamiento y mantenimiento. Por eso, se recomienda leer el manual de instrucciones.

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no exponga el aparato a la lluvia ni a la humedad, ni coloque sobre él objetos que contengan líquidos (por ejemplo, jarrones).

**PRECAUCIÓN:** Para evitar descargas eléctricas, el conductor ancho debe introducirse por completo en la ranura adecuada.

---

## Protección del producto

Utilice únicamente un paño de microfibra para limpiar el producto.

---

## Cuidado del medio ambiente



Este producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse. Visite [www.recycle.philips.com](http://www.recycle.philips.com) para obtener más información sobre los centros de reciclaje de su zona.

Nunca deseche el producto con el resto de la basura doméstica. Infórmese sobre las normas locales sobre la recolección selectiva de baterías y productos eléctricos y electrónicos. La eliminación correcta de este tipo de productos ayuda a evitar consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana.

Las baterías suministradas no contienen los materiales pesados mercurio y cadmio. Sin embargo, en muchas áreas no se pueden eliminar baterías junto con los desechos domésticos. Asegúrese de eliminar las baterías según las normativas locales.

Este producto contiene perclorato y puede requerir un método de manipulación especial. Visite [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate).

Siga las instrucciones del sitio web para seleccionar su idioma e ingrese el número de modelo de su producto.

También puede ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente de su país. Antes de ponerse en contacto, anote el modelo y número de serie del producto. Puede buscar esta información en la parte posterior o inferior del producto.

---

## Ayuda y asistencia técnica

Para obtener una amplia asistencia en línea, visite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) para:

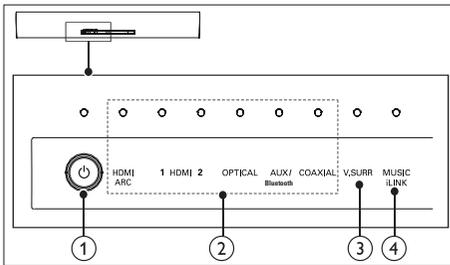
- descargar el manual de usuario y la guía de inicio rápido
- ver tutoriales de video (solo disponible para modelos seleccionados)
- buscar respuestas a preguntas frecuentes (FAQ)
- enviarnos un correo electrónico con una pregunta
- chatear con nuestro representante de soporte.

## 2 Su SoundBar

Felicitaciones por su compra y bienvenido a Philips. Para acceder a los servicios de asistencia técnica de Philips, registre su SoundBar en [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Unidad principal

En esta sección se incluye una descripción de la unidad principal.



#### ① **⏻ (Modo de espera encendido/Indicador de modo de espera)**

- Enciende o ingresa el SoundBar al modo de espera.
- Cuando el SoundBar está en el modo de espera, el indicador cambia a color rojo.

#### ② **Indicador de volumen/Indicadores de fuente**

Cuando cambia el volumen, los indicadores de volumen se encienden para indicar el nivel de volumen.

Al seleccionar una fuente se enciende el indicador de fuente.

- **HDMI ARC:** Se enciende al seleccionar HDMI ARC como la fuente de entrada.
- **HDMI 1:** se ilumina cuando selecciona HDMI IN 1 como la fuente de entrada. Parpadea durante cinco segundos cuando reproduce audio Dolby.

- **HDMI 2:** se ilumina cuando selecciona HDMI IN 2 como la fuente de entrada. Parpadea durante cinco segundos cuando reproduce audio DTS.
- **OPTICAL:** Se enciende al cambiar a fuente de entrada óptica.
- **AUX/Bluetooth:** Se enciende al cambiar a fuente de entrada análoga. parpadea cuando cambia al modo Bluetooth.
- **COAXIAL:** Se enciende al cambiar a fuente de entrada coaxial.

#### ③ **Indicador de volumen/V Indicador SURR**

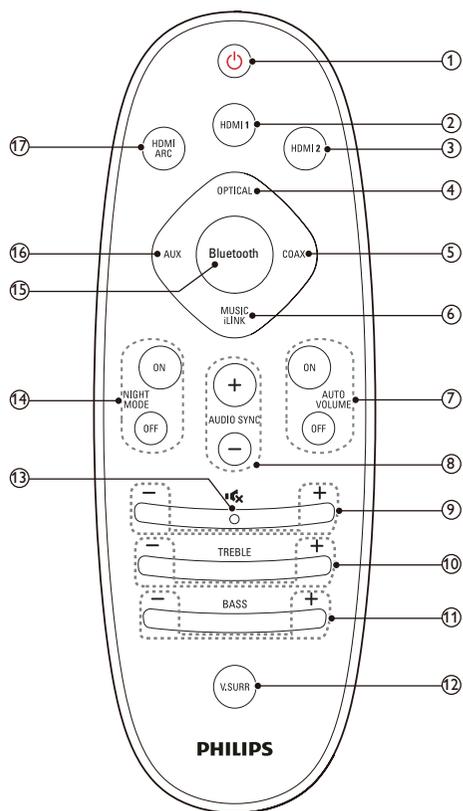
- Cuando cambia el volumen, los indicadores de volumen se encienden para indicar el nivel de volumen.
- Se enciende al seleccionar sonido Virtual Surround.

#### ④ **Indicador de volumen/Indicador MUSIC iLINK**

- Cuando cambia el volumen, los indicadores de volumen se encienden para indicar el nivel de volumen.
- Se ilumina cuando selecciona MUSIC iLINK como la fuente de entrada.

## Control remoto

En esta sección se incluye una descripción del control remoto.



Cambia la fuente de audio a la conexión coaxial.

- ⑥ **MUSIC iLINK**  
Cambia la fuente de audio a la conexión MUSIC iLINK.
- ⑦ **AUTO VOLUME ON/OFF**  
Activa o desactiva el volumen automático.
- ⑧ **AUDIO SYNC +/-**  
Aumenta o disminuye el retardo de audio.
- ⑨ **+/- (Volumen)**  
Aumenta o disminuye el volumen.
- ⑩ **TREBLE +/-**  
Aumenta o disminuye el nivel de agudos.
- ⑪ **BASS +/-**  
Aumenta o disminuye el nivel de bajos.
- ⑫ **V.SURR**  
Alterna entre sonido estéreo y virtual surround.
- ⑬ **🔇 (Silencio)**  
Silencia o restaura el volumen.
- ⑭ **NIGHT MODE ON/OFF**  
Activa o desactiva el modo nocturno.
- ⑮ **Bluetooth**  
Cambia al modo Bluetooth.
- ⑯ **AUX**  
Cambia la fuente de audio a la conexión AUX.
- ⑰ **HDMI ARC**  
Cambia la fuente a la conexión HDMI ARC. HDMI ARC solo puede seleccionarse si conecta el SoundBar a un televisor compatible con HDMI ARC mediante la conexión HDMI ARC.

- ① **⏻ (Modo de espera encendido)**
  - Enciende o ingresa el SoundBar al modo de espera.
  - Si EasyLink está activado, manténgalo pulsado durante al menos tres segundos para pasar todos los dispositivos conectados compatibles con HDMI CEC al modo de espera.
- ② **HDMI 1**  
Cambia la fuente a la conexión HDMI IN 1.
- ③ **HDMI 2**  
Cambia la fuente a la conexión HDMI IN 2.
- ④ **OPTICAL**  
Cambia la fuente de audio a la conexión óptica.
- ⑤ **COAX**

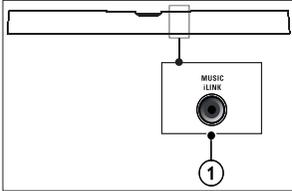
---

## Conectores

Esta sección incluye una descripción general de los conectores disponibles en el SoundBar.

---

### Conectores de la parte posterior



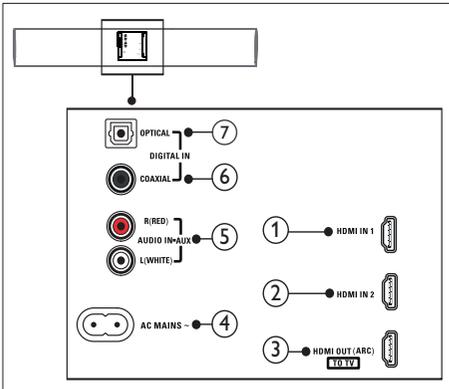
#### ① MUSIC iLINK

Entrada de audio de un reproductor de MP3.

- ④ **CONEXIÓN DE LA FUENTE DE CA**  
Se conecta a la fuente de alimentación.
- ⑤ **AUDIO IN-AUX**  
Se conecta a la salida de audio analógica del televisor o de un dispositivo analógico.
- ⑥ **DIGITAL IN-COAXIAL**  
Se conecta a la salida de audio coaxial del televisor o de un dispositivo digital.
- ⑦ **DIGITAL IN-OPTICAL**  
Se conecta a la salida de audio óptica del televisor o de un dispositivo digital.

---

### Conectores inferiores



#### ① HDMI IN 1

Se conecta a la salida HDMI en un dispositivo digital.

#### ② HDMI IN 2

Se conecta a la salida HDMI en un dispositivo digital.

#### ③ TO TV-HDMI OUT (ARC)

Se conecta a la entrada HDMI del televisor.

# 3 Conexión

En esta sección se ofrece asistencia para la conexión del SoundBar a televisores y otros dispositivos.

Para obtener más información sobre las conexiones básicas del SoundBar y accesorios, consulte la guía de inicio rápido.

## Nota

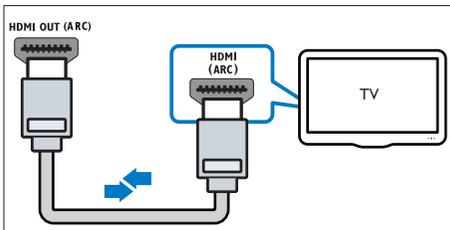
- Consulte la placa de identificación ubicada en la parte trasera o inferior del producto para obtener más información acerca de las clasificaciones de energía.
- Asegúrese de que todos los dispositivos estén desenchufados antes de realizar o cambiar una conexión.

## Conexión con el televisor

Conecte el SoundBar a un televisor. Puede escuchar el audio de los programas de televisión a través del SoundBar. Use la conexión de mejor calidad disponible en el SoundBar y el televisor.

### Conexión al televisor a través de HDMI (ARC)

El SoundBar es compatible con HDMI con Audio Return Channel (ARC). Si el televisor es compatible con HDMI ARC, podrá oír el sonido del televisor a través del SoundBar utilizando un solo cable HDMI.



- 1 Enchufe el conector **HDMI OUT (ARC)** del SoundBar al conector **HDMI ARC** de su televisor mediante un cable HDMI de alta velocidad.
  - El conector **HDMI ARC** del televisor puede tener una etiqueta distinta. Para obtener más información, consulte el manual del usuario del televisor.
- 2 En el televisor, encienda las operaciones HDMI-CEC. Para obtener más información, consulte el manual del usuario del televisor.

## Nota

- Si el televisor no es compatible con HDMI ARC, conecte un cable de audio para escuchar el audio del televisor a través del SoundBar: (consulte 'Conexión de audio desde el televisor y otros dispositivos' en la página 9)
- Si su televisor tiene un conector DVI, puede usar un adaptador de HDMI a DVI para conectarlo al televisor. Sin embargo, es posible que algunas de las características no estén disponibles.

## Conectar dispositivos digitales a través de HDMI

Conecte un dispositivo digital, como un sintonizador; un reproductor de DVD/Blu-ray o una consola de juegos al SoundBar mediante una sola conexión HDMI. Cuando conecta los dispositivos de esta manera y reproduce un archivo o un juego, el

- video se muestra automáticamente en el televisor; y el
- el audio se reproduce automáticamente en el SoundBar.

- 1 Mediante un cable HDMI de alta velocidad, conecte el conector **HDMI OUT** del dispositivo digital al conector **HDMI IN 1/2** del SoundBar.
- 2 Conecte el SoundBar al televisor a través de la conexión **HDMI OUT (ARC)**.

- Si el televisor no cumple con HDMI CEC, seleccione la entrada de video correcta en el televisor.

**3** En el dispositivo conectado, encienda las operaciones HDMI-CEC. Para conocer detalles, consulte el manual del usuario del dispositivo.

## Conexión de audio desde el televisor y otros dispositivos

Reproduzca el audio del televisor o el audio de otros dispositivos a través de los altavoces del SoundBar.

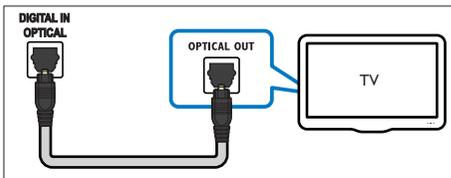
Utilice el método de conexión de mayor calidad disponible en el televisor; en el SoundBar y en otros dispositivos.

### Nota

- Cuando el SoundBar y el televisor están conectados a través de HDMI ARC, no es necesario utilizar una conexión de audio.

## Opción 1: conexión del audio a través de un cable óptico digital

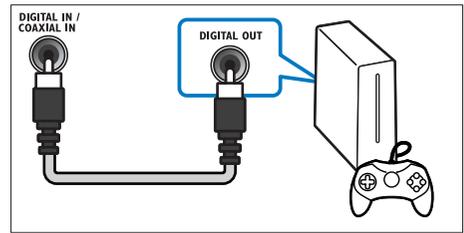
Calidad de audio óptima



- 1 Mediante un cable óptico, conecte el conector **OPTICAL** del SoundBar al conector **OPTICAL OUT** del televisor o al conector de otro dispositivo.
  - El conector óptico digital puede tener la etiqueta **SPDIF** o **SPDIF OUT**.

## Opción 2: conexión del audio a través de un cable coaxial digital

Buena calidad de audio

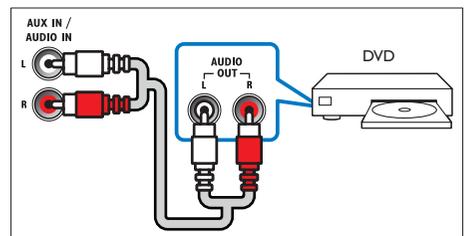


- 1 Mediante un cable coaxial, conecte el conector **COAXIAL** del SoundBar al conector **COAXIAL/DIGITAL OUT** del televisor o al conector de otro dispositivo.
  - El conector coaxial digital puede tener la etiqueta **DIGITAL AUDIO OUT**.

## Opción 3: conexión de audio a través de cables de audio analógicos

Calidad de audio básica

- 1 Mediante un cable analógico, conecte los conectores **AUX** del SoundBar a los conectores **AUDIO OUT** del televisor o a los conectores de otro dispositivo.



# 4 Uso del SoundBar

En esta sección se ofrece asistencia para usar el SoundBar para reproducir audio desde otros dispositivos conectados.

## Procedimientos preliminares

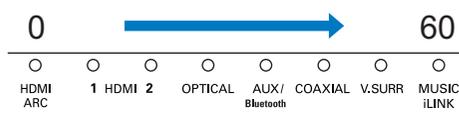
- Establezca las conexiones necesarias que se describen en la guía de inicio rápido y el manual del usuario.
- Cambie el SoundBar a la fuente correcta de los otros dispositivos.

## Ajuste del volumen

- 1 Pulse +/- (**Volumen**) para aumentar o reducir el nivel de volumen.
  - Para silenciar el volumen, pulse  (**Silencio**).
  - Para restablecer el sonido, pulse  (**Silencio**) de nuevo o pulse +/- (**Volumen**).

### Indicador de volumen

- Al cambiar el volumen, uno o varios indicadores **Indicador de volumen** (hasta 8 indicadores) de la unidad principal se iluminan para indicar el nivel de volumen. Cuantos más indicadores se iluminen, más alto será el nivel de volumen.



- Si no pulsa el botón de volumen durante cinco segundos, los indicadores de volumen se apagan y se iluminan el indicador de la fuente actual y el indicador de modo de sonido.

## Elección del sonido

En esta sección, lo ayudaremos a elegir el sonido ideal para sus videos o su música.

## Modos de sonido envolvente

Disfrute de una increíble experiencia de audio con los modos de sonido envolvente.

- 1 Pulse **V.SURR** varias veces para activar o desactivar el modo surround.
  - ↳ Cuando el modo surround está encendido, el indicador **V.SURR** de la unidad principal se enciende. Crea una experiencia de audición envolvente.
  - ↳ Cuando el indicador **V.SURR** de la unidad principal se apaga, el sonido estéreo de dos canales está encendido, ideal para escuchar música.

## Ecualizador

Puede cambiar la configuración de la frecuencia alta (tonos agudos) y baja (tonos graves) del SoundBar:

- 1 Pulse **TREBLE +/-** o **BASS +/-** para cambiar el nivel de agudos y graves.

### Indicador de agudos/graves

- Cuando se cambia el nivel de agudos o graves, todos los indicadores en la unidad principal parpadean uno por uno. Si el nivel de agudos o graves está ajustado al mínimo, todos los indicadores se apagan.

## Volumen automático

Active el volumen automático para mantener el volumen constante cuando cambie a una fuente distinta.

- 1 Pulse **AUTO VOLUME ON/OFF** para activar o desactivar el volumen automático.
  - ↳ Cuando el volumen automático está activado o desactivado, el indicador **V.SURR** parpadea una vez.

---

## Sincronización de imagen y sonido

Si el audio y el video no están sincronizados, puede retrasar el audio para que se corresponda con el video.

- 1 Pulse **AUDIO SYNC +/-** para sincronizar el audio con el video.

---

## Modo nocturno

Para escuchar más relajado, disminuya el volumen de los sonidos fuertes cuando se reproduzca el audio. El modo nocturno solo está disponible para las pistas de sonido Dolby Digital.

- 1 Pulse **NIGHT MODE ON/OFF** para activar o desactivar el modo nocturno.
  - ↳ Cuando el modo nocturno está activado o desactivado, el indicador **V.SURR** parpadea una vez.



### Nota

- Si el volumen automático está activado, no podrá activar el modo nocturno.

---

## Reproductor de MP3

Conecte su reproductor de MP3 para reproducir su música y archivos de audio.

### Requisitos:

- Un reproductor de MP3.
  - Un cable de audio estéreo de 3,5 mm
- 1 Conecte el reproductor MP3 al conector **MUSIC iLINK** en el SoundBar mediante el cable de audio estéreo de 3,5 mm.
  - 2 Pulse **MUSIC iLINK**.
  - 3 Pulse los botones del reproductor de MP3 para seleccionar y reproducir los archivos de audio y la música.

---

## Reproducción de audio a través de Bluetooth

A través de Bluetooth, conecta el SoundBar al dispositivo Bluetooth (como un iPad, iPhone, iPod touch, teléfono Android o portátil) y podrás escuchar los archivos de audio almacenados en el dispositivo a través de los altavoces del SoundBar.

### Requisitos:

- Un dispositivo Bluetooth compatible con el perfil Bluetooth A2DP y con la versión de Bluetooth 2.1 + EDR.
- El alcance de funcionamiento entre el SoundBar y un dispositivo Bluetooth es de unos 10 metros (30 pies).

- 1 Pulse **Bluetooth** en el mando a distancia para activar el modo Bluetooth en el SoundBar.
  - ↳ El indicador **AUX/Bluetooth** parpadea rápidamente.
- 2 En el dispositivo Bluetooth, active la función Bluetooth, busque y seleccione **Philips HTL5120** para iniciar la conexión (consulte el manual de usuario del dispositivo Bluetooth para saber cómo se activa la función Bluetooth).
  - Cuando se le solicite una contraseña, introduzca "0000".
  - ↳ Durante la conexión, el indicador parpadeará a una velocidad más baja.
- 3 Espera hasta oír un pitido en el SoundBar.
  - ↳ Cuando la conexión Bluetooth se establece correctamente, el indicador **AUX/Bluetooth** se ilumina.
  - ↳ Si la conexión falla, el indicador **AUX/Bluetooth** parpadea continuamente a una velocidad más baja.
- 4 Seleccione y reproduzca archivos de audio o música en el dispositivo Bluetooth.
  - Durante la reproducción, si se recibe una llamada, la reproducción de música

se pone en pausa. La reproducción se reanuda cuando finaliza la llamada.

- 5** Para salir del modo Bluetooth, seleccione otra fuente.
- Al volver al modo Bluetooth, la conexión Bluetooth permanecerá activa.



#### Nota

- La transmisión de música se puede interrumpir si hay obstáculos entre el dispositivo y el SoundBar, como una pared, una carcasa metálica que cubra el dispositivo u otro dispositivo cercano que funcione en la misma frecuencia.
- Si deseas conectar el SoundBar a otro dispositivo Bluetooth, desactiva el dispositivo Bluetooth que hayas conectado en ese momento.

---

## Modo de espera automático

Al reproducir contenidos multimedia desde un dispositivo conectado, el SoundBar activa automáticamente el modo de espera si:

- no se pulsa ningún botón de fuente durante 30 minutos y
- no se detecta reproducción de audio/video desde el dispositivo conectado.

---

## Restauración de los ajustes de fábrica

Puede restablecer el SoundBar a los valores predeterminados de fábrica.

- 1** Pulse **TREBLE+**, **VOL-**, y **BASS+** en tres segundos.
- ↳ Cuando finalice el proceso de restauración de los ajustes de fábrica, el SoundBar se apaga y se vuelve a encender automáticamente.

# 5 Montaje en pared del SoundBar

Antes de montar el SoundBar en la pared, lea todas las precauciones de seguridad.

## Montar en la pared

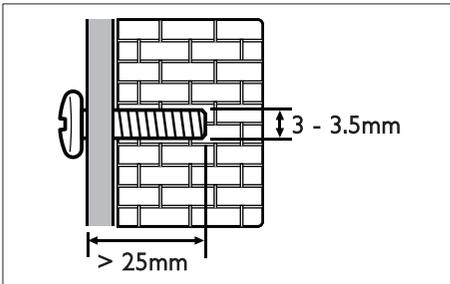


### Nota

- El montaje en la pared inadecuado puede provocar accidentes, lesiones o daños. Ante cualquier duda, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de su país.
- Fije el soporte de montaje en una pared con capacidad para sostener el peso combinado del producto y el soporte.
- Antes de realizar el montaje en la pared, no quite los cuatro pies de goma de la parte inferior del SoundBar, ya que no podrá volver a colocarlos.

### Longitud/diámetro de los tornillos

Dependiendo del tipo de pared en la que desee montar el soporte para el montaje en pared, asegúrese de que utiliza tornillos con una longitud y diámetro adecuados.



Para obtener información sobre cómo montar en pared el SoundBar, consulte la guía de montaje en pared.

# 6 Especificaciones del producto



## Nota

- Las especificaciones y el diseño están sujetos a modificaciones sin previo aviso.

---

## Amplificador

- Potencia de salida total de FTC: 42 W
  - Woofer izq + Woofer der: 32 W ( 1% THD, 3ohm, 180Hz-6KHz )
  - Tweeter izq + Tweeter der: 10 W ( 1% THD, 12ohm, 7KHz-20KHz)
- Potencia de salida total de RMS:
  - 120 W RMS (+/- 0,5 dB, 30%THD)
  - 96 W RMS (+/- 0,5 dB, 10%THD)
- Respuesta de frecuencia: 20 Hz-20 kHz /  $\pm 3$  dB
- Relación señal/ruido: > 65 dB (CCIR) / (ponderado A)
- Sensibilidad de entrada:
  - AUX: 800 mV
  - Music iLink: 550 mV

---

## Audio

- Entrada de audio digital S/PDIF:
  - Coaxial: IEC 60958-3
  - Óptica: TOSLINK

---

## Bluetooth

- Perfiles Bluetooth: A2DP
- Versión de Bluetooth: 2.1 + EDR

---

## Unidad principal

- Fuente de alimentación: 110 - 240 V~, 50 - 60 Hz
- Consumo de energía: 40 W

- Consumo en modo de espera:  $\leq 0,5$  W
- Impedancia de los altavoces:
  - Woofer: 3 ohmios
  - Tweeter: 12 ohmios
- Controladores de los altavoces: 2 woofer de 102 mm (4 pulgadas) + 2 tweeter de 25,4 mm (1 pulgada)
- Dimensiones (An x Al x Pr): 1010 x 81 x 154 mm
- Peso: 3,9 kg

---

## Montar en la pared

- Dimensiones (An x Al x Pr): 40 x 100 x 26,5 mm
- Peso: 0,1 kg/cada uno

---

## Baterías del control remoto

- 2 x AAA-R03 (1,5 V)

# 7 Solución de problemas



## Advertencia

- Riego de shock eléctrico. No quite nunca la carcasa del producto.

Si desea mantener la validez de la garantía, nunca intente reparar el sistema por su propia cuenta.

Si tiene algún problema a la hora de utilizar este producto, compruebe los siguientes puntos antes de solicitar una reparación. Si aún tiene problemas, obtenga asistencia en [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

---

## Unidad principal

### Los botones del SoundBar no funcionan.

- Desconecta el SoundBar de la toma de alimentación durante unos minutos y vuelva a conectarlo.

---

## Sound

### Los altavoces del SoundBar no emiten sonido.

- Conecte el cable de audio entre el SoundBar y el televisor u otro dispositivo. Sin embargo, no necesita una conexión de audio independiente en los siguientes casos:
  - el SoundBar y el televisor están conectados mediante la conexión **HDMI ARC**, o
  - cuando un dispositivo está conectado al conector **HDMI IN** del SoundBar.
- Restablezca el SoundBar a las configuraciones de fábrica. (consulte 'Restauración de los ajustes de fábrica' en la página 12)
- En el control remoto, seleccione la entrada de audio correcta.

- Verifique que el SoundBar no esté en silencio.

### Sonido distorsionado o eco.

- Si reproduce el audio del televisor a través del SoundBar, verifique que el televisor esté en silencio.

### El audio y el video no están sincronizados.

- Pulse **AUDIO SYNC +/-** para sincronizar el audio con el video.

---

## Bluetooth

### Un dispositivo no se conecta al SoundBar.

- El dispositivo no admite los perfiles compatibles necesarios para el SoundBar.
- No has activado la función Bluetooth del dispositivo. Consulta el manual de usuario del dispositivo para saber cómo activar esta función.
- El dispositivo no está conectado correctamente. Conecta el dispositivo correctamente. (consulte 'Reproducción de audio a través de Bluetooth' en la página 11)
- El SoundBar ya está conectado a otro dispositivo Bluetooth. Desconecta el dispositivo conectado y, luego, inténtalo nuevamente.

### La calidad de la reproducción de audio desde un dispositivo Bluetooth es deficiente.

- La recepción de Bluetooth es débil. Acerca el dispositivo al SoundBar o retira cualquier obstáculo que haya entre ellos.

### El dispositivo Bluetooth conectado se conecta y desconecta continuamente.

- La recepción de Bluetooth es débil. Acerca el dispositivo al SoundBar o retira cualquier obstáculo que haya entre ellos.
- Desactiva la función Wi-Fi del dispositivo Bluetooth para evitar interferencias.
- En algunos dispositivos Bluetooth, la conexión Bluetooth se puede desactivar automáticamente para ahorrar energía. Esto no indica un mal funcionamiento del SoundBar.

# 8 Aviso

Esta sección contiene avisos sobre asuntos legales y marcas registradas.

---

## Aviso de cumplimiento

Este dispositivo cumple con el artículo 15 de la normativa de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones:

- ① **El dispositivo no debe causar interferencias nocivas y**
- ② **debe recibir todo tipo de interferencias, incluso las que originan un funcionamiento indeseado.**

### Normas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)

Este equipo se ha probado y se ha determinado que cumple con los límites para un dispositivo digital clase B, de acuerdo con el apartado 15 de las normativas de la FCC. Estos límites están destinados a ofrecer una protección razonable contra interferencias dañinas dentro de una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia. Si no se instala y utiliza de conformidad con el manual de instrucciones, puede ocasionar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no existe garantía de que no se producirá interferencia en una instalación en particular. Si este equipo provoca interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse al encender y apagar el equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante una o varias de las siguientes medidas:

- Cambie la posición de la antena receptora.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente de un circuito diferente al que está conectado el receptor.

- Para obtener ayuda, comuníquese con el distribuidor o con un técnico de radio o televisión calificado.

**Normas sobre la exposición a campos de radiación de la FCC:** este equipo cumple con la normativa que regula los límites de exposición a la radiación de FCC para ambientes no controlados. Este equipo debe instalarse y utilizarse con una distancia mínima de 20 cm entre el radiador y el cuerpo. No coloque este aparato cerca de otros transmisores o antenas, ni lo utilice con este tipo de dispositivos.

**Advertencia:** los cambios o las modificaciones que se realicen en este equipo sin la aprobación expresa de WOOX Innovations pueden anular la autorización de FCC para utilizarlo.

Número de modelo: PHILIPS HTL5120/F7

Nombre comercial: Philips

Parte responsable: P&F USA, Inc. PO Box 2248 Alpharetta, GA 30023-2248; 1-866-310-0744

### Canadá:

Este dispositivo cumple con los estándares RSS exentos de licencia de Industry Canada. El funcionamiento queda sujeto a las siguientes condiciones: (1) este dispositivo no debe producir interferencias dañinas, y (2) debe soportar cualquier interferencia, incluso aquéllas que pueden causar un funcionamiento no deseado.

Este aparato digital de clase B cumple con la regulación canadiense ICES-003.

### México:

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

---

## Marcas comerciales

The logo for DTS Digital Surround, featuring the letters 'dts' in a stylized font with horizontal lines above them, and the words 'Digital Surround' below.

Fabricado con licencia de acuerdo con  
Números de patente: 5,956,674; 5,974,380;  
6,487,535 y otras de Estados Unidos y de  
todo el mundo publicadas y pendientes. DTS,  
el símbolo, y DTS y el símbolo juntos son  
marcas registradas; DTS Digital Surround y los  
logotipos de DTS son marcas registradas de  
DTS, Inc. El producto incluye el software. ©  
DTS, Inc. Todos los derechos reservados.



Fabricado en virtud de una licencia de Dolby  
Laboratories. Dolby y el símbolo de doble D  
son marcas comerciales de Dolby Laboratories.



La palabra Bluetooth® y los logotipos son  
marcas registradas de Bluetooth SIG, Inc. y  
el uso de esas marcas por parte de WOOX  
Innovations se realiza en virtud de una licencia.



Los términos HDMI y HDMI High-Definition  
Multimedia Interface, y el logotipo de HDMI  
son marcas comerciales o marcas registradas de  
HDMI Licensing LLC en los Estados Unidos y  
otros países.

# GARANTÍA LIMITADA DE UN (1) AÑO

## COBERTURA DE GARANTÍA:

La obligación de esta garantía se limita a los términos establecidos a continuación.

## QUIÉNES ESTÁN CUBIERTOS:

Este producto está garantizado al comprador original o a lapersonaque lo recibe como regalo contra defectos en los materiales y en la mano de obra, a partir de la fecha de la compra original ("periododegarantía")en el distribuidor autorizado.El recibo de ventas,donde aparecen el nombre del producto y la fecha de la compra en un distribuidor autorizado, se considerará comprobante de esta fecha.

## LO QUE ESTÁ CUBIERTO:

Esta garantía cubre productos nuevos si se produce algún defecto en el material o la mano de obra y se recibe un reclamo válido dentro del período de garantía. A su propia discreción, la compañía dentro del período de garantía. A su propia discreción, la compañía nuevas o reacondicionadas;(2)cambiará el producto por uno nuevo o que se ha fabricado con piezas nuevas o usadas utilizables, y que sea al menos funcionalmente equivalente o lo más parecido al producto original del inventario actual; o (3) reembolsará el precio de compra original del producto. La compañía garantiza productos o piezas de repuesto proporcionados bajo esta garantía contra defectos en los materiales y en la mano de obra durante noventa (90) días o por el resto de la garantía del producto original, lo que le promocióne más cobertura. Cuando se cambia un producto o una pieza, el artículo que usted recibe pasa a ser de su propiedad y el que se le entrega pasa a ser propiedad de la compañía.Cuando se proporcione un reembolso, su producto pasa a ser propiedad de la compañía.

**Nota: Cualquier producto que se venda y que esté identificado como reacondicionado o renovado tiene una garantía limitada de noventa (90) días.**

**El producto de reemplazo sólo se puede enviar si se cumplen todos los requisitos de la garantía. El incumplimiento de tales requisitos puede ocasionar un retardo.**

## LO QUE NO SE CUBRE: EXCLUSIONES Y LIMITACIONES:

Esta garantía limitada se aplica sólo a los productos nuevos que se pueden identificar por la marca registrada, el nombre comercial o por tener el logotipo correspondiente. Esta garantía limitada no se aplica a ningún producto de hardware ni de software que no sea Philips, incluso si viene empacado con el producto o si se vende junto con éste. Los fabricantes, proveedores o editores que no sean Philips pueden proporcionar una garantía por separado para sus propios productos empacados con el producto Philips.

La compañía no es responsable por ningún daño o pérdida de programas, datos u otra información almacenados en algún medio contenido en el producto, ni por ningún producto o pieza que no sea Philips que no esté cubierta por esta garantía. La recuperación o la reinstalación de programas, datos u otra información no está cubierta por esta garantía limitada.

Esta garantía no se aplica (a) a daños causados por accidente, abuso, mal uso, negligencia, mala aplicación o a productos que no sean Philips; (b) a daño provocado por servicio realizado por

cualquier persona distinta de un establecimiento de servicio autorizado; (c) a productos o piezas que se hayan modificado sin la autorización por escrito; (d) si se ha retirado o desfigurado cualquier número de serie; y tampoco se aplica la garantía a (e) productos, accesorios o insumos vendidos TAL COMO ESTÁN sin garantía de ningún tipo, lo que incluye productos Philips vendidos TAL COMO ESTÁN por algunos distribuidores.

## Esta garantía limitada no cubre:

- Los costos de envío al devolver el producto defectuoso.
- Los costos de mano de obra por la instalación o configuración del producto, el ajuste de controles del cliente en el producto y la instalación o reparación de sistemas de antena o fuente de señal externos al producto.
- La reparación del producto o el reemplazo de piezas debido a instalación o mantenimiento inadecuada, a conexiones hechas a un suministro de voltaje inadecuado, sobrevoltaje de la línea de alimentación, daño causado por relámpagos, imágenes retenidas o marcas en la pantalla producto de la visualización de contenido fijo durante periodos prolongados, reparaciones cosméticas debido al desgaste normal, reparaciones no autorizadas u otras causas que no se encuentren bajo el control de la compañía.
- Daños o reclamos por productos que no están disponibles para su uso, por datos perdidos o por pérdida de software.
- Daños debido a mala manipulación en el transporte o accidentes de envío al devolver el producto.
- Un producto que requiera modificación o adaptación para permitir su funcionamiento en algún país que no sea el país para el que se diseñó, fabricó, aprobó y/o autorizó o la reparación de productos dañados por estas modificaciones.
- Un producto que se use para propósitos comerciales o institucionales (lo que incluye, entre otros, los de alquiler).
- La pérdida del producto en el envío y cuando no se pueda proporcionar una firma que verifique el recibo.
- No operar según el Manual del propietario.

## PARA OBTENER AYUDA EN LOS EE.UU., EN CANADÁ, PUERTO RICO O EN LAS ISLAS VIRGENES DE LOS EE.UU...

Comuníquese con el Centro de Atención al Cliente al:  
1-866-310-0744

LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO, SEGÚN LO DISPONE ESTA GARANTÍA, ES LA SOLUCIÓN EXCLUSIVA PARA EL CLIENTE. PHILIPS NO SERÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O INDIRECTOS QUE INFRINJAN ALGUNA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA SOBRE ESTE PRODUCTO. CON EXCEPCIÓN DE LO QUE PROHIBA LA LEY VIGENTE, TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR EN ESTE PRODUCTO ESTÁ LIMITADA EN DURACIÓN A LO QUE ESPECIFIQUE ESTA GARANTÍA.

Algunos estados no permiten las exclusiones ni la limitación de los daños incidentales o indirectos, ni permiten limitaciones sobre la duración de la garantía implícita, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores pueden no aplicarse a usted.

*Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Usted puede tener otros derechos que varían entre los diferentes estados y provincias.*

P&F USA Inc. PO Box 2248 Alpharetta, GA 30023-2248

P&F USA, Inc.  
PO Box 2248 Alpharetta, GA 30023-2248



<b>Barra de Sonido</b>	<b>HTL5120/F7</b>	
AC110-240V ~ 50/60Hz		<b>40 W</b>
<b>Consumo de Energía Eléctrica</b>		<b>40 Wh</b>
<b>Consumo de Energía Eléctrica del aparato en Modo de Espera</b>		<b>0.27 Wh</b>
<b>Comercializado por :</b>	<b>P&amp;F MEXICANA. S.A. DE C.V.</b>	
<b>IMPORTADOR:</b>	<b>P&amp;F MEXICANA. S.A. DE C.V.</b> Av. La Palma #6. Col. San Fernando La Herradura Huixquilucan, Edo. México. MEXICO C.P.52787. Tel: 52 (55) 5269 - 9000	
<b>EXPORTADOR:</b>	<b>P&amp;F USA Inc.</b>	
<b>HECHO EN:</b>	<b>CHINA</b>	 
<b>GARANTIA INCLUIDA EN EL INSTRUCTIVO DE USO</b>		
<b>LEA CUIDADOSAMENTE ESTE INSTRUCTIVO</b>		
<b>ANTES DE USAR SU APARATO.</b>		

Specifications are subject to change without notice

2013 © WOOX Innovations Limited. All rights reserved.

This product was brought to the market by WOOX Innovations Limited or one of its affiliates, further referred to in this document as WOOX Innovations, and is the manufacturer of the product. P&F is the warrantor in relation to the product with which this booklet was packaged. Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V.

HTL5120\_F7\_UM\_V2.0

